

Chỉ Để Thông Tin**Đừng Nộp**

Điền tên và địa chỉ tòa:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Điền số vụ và số giấy phạt (nếu quý vị có):

Số Vụ:

Chỉ Để Thông Tin**1 Chi Tiết Giữ Kín**

Tòa đã quyết định cho giữ kín một số chi tiết trong vụ này. Chi tiết về Lệnh Giữ Kín được ghi trong mẫu DV-165, *Order on Request to Keep Minor's Information Confidential (Lệnh về Đơn Xin Giữ Kín Chi Tiết của Trẻ Vị Thành Niên)*. CHỈ được phép cung cấp chi tiết giữ kín cho cơ quan công lực để thi hành lệnh cấm này (mẫu DV-110 đính kèm).

2 Các Văn Kiện Đính Kèm theo Thông Báo này

Các văn kiện sau đây có chi tiết giữ kín:

- a. Mẫu DV-100, *Request for Domestic Violence Restraining Order (Đơn Xin Lệnh Cấm Bạo Hành Trong Nhà)*
- b. Mẫu DV-109, *Notice of Court Hearing (Thông Báo Phiên Tòa)*
- c. Mẫu DV-110, *Temporary Restraining Order (Lệnh Tạm Cấm)*
- d. Mẫu DV-130, *Restraining Order After Hearing (Lệnh Cấm Sau Khi Xứ)*
- e. Mẫu DV-160, *Request to Keep Minor's Information Confidential (Đơn Xin Giữ Kín Chi Tiết của Trẻ Vị Thành Niên)*
- f. Mẫu DV-165, *Order on Request to Keep Minor's Information Confidential (Lệnh về Đơn Xin Giữ Kín Chi Tiết của Trẻ Vị Thành Niên)*
- g. Mẫu DV-175, *Cover Sheet for Confidential Information (Tờ Bìa của Chi Tiết Giữ Kín)* (để trống)
- h. Văn kiện khác: _____

3 Nộp Các Văn Kiện

Nếu quý vị nộp bất cứ văn kiện nào có ghi bất cứ chi tiết giữ kín nào trong vụ này hoặc vụ dân sự khác, **quý vị cũng PHẢI dùng mẫu DV-175 làm tờ bìa**. Xem mẫu DV-165, mục ⑧ cho tất cả các chi tiết được tòa cấp lệnh giữ kín.

4 THÔNG BÁO CHO NGƯỜI NHẬN: Nếu quý vị sử dụng sai lạc hoặc tiết lộ các chi tiết giữ kín trong vụ này cho bất cứ người nào ngoài cơ quan công lực, quý vị có thể bị phạt tiền đến tối đa \$1,000 vì tội khinh miệt tòa hoặc bị các biện pháp trừng phạt khác.**Chỉ Dẫn cho Lục Sự**

Khi cung cấp bản sao các văn kiện không xóa bớt chi tiết đã nộp cho bất cứ bên nào, quý vị phải đính kèm tờ bìa này lên trên văn kiện hoặc bộ văn kiện đó. Điền mục ② để cho biết các mẫu đính kèm.